

A. CHAPPÉE

PONDEUR-CONSTRUCTEUR

LE MANS (Sarthe)

La Correspondance et les Commandes doivent être adressées au Mans.

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

CHAPPÉE - LE MANS

GARES DES USINES

MONTBIZOT (Sarthe) pour l'est de l'Anjou

PARIS-BRILLET (Mayenne) pour l'ouest de Paris-Brillet

GRAND PRIX DE FONDATION

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1889



CES TARIFS ANNULENT CEUX PRÉCÉDEMMENT ENVOYÉS

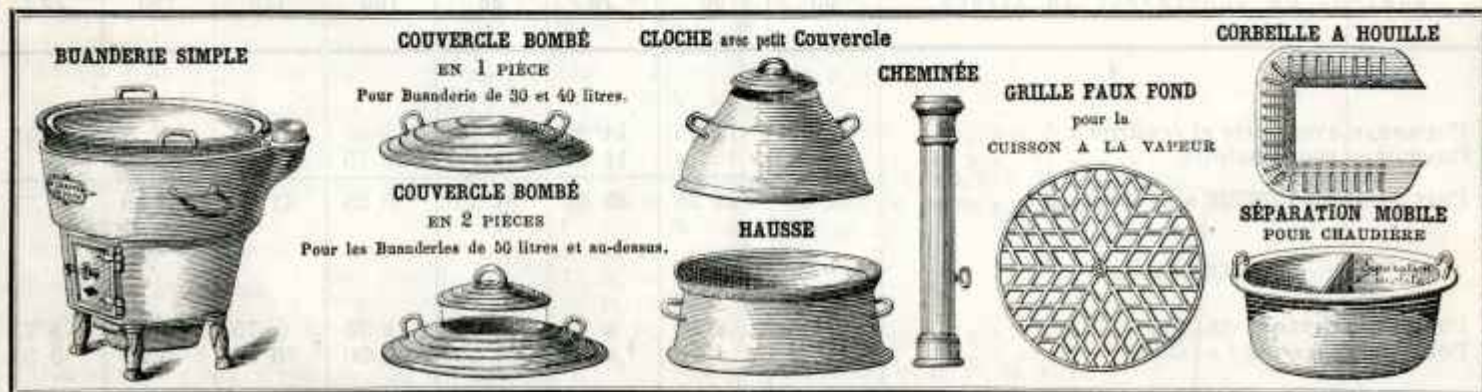
TARIF DES BUANDERIES (Modele N° 1)

SYSTÈME CHAPPÉE (Breveté S. G. D. G.)

Le Mans, le 1<sup>er</sup> Janvier 1894.

*M*

J'ai l'honneur de vous informer qu'à partir de ce jour, je vous facturerais les BUANDERIES aux prix du Tarif ci-dessous, FRANCO en votre gare.



N° OU CONTENANCE EN LITRES	30	40	50	60	70	85	100	120	150	200	300
<b>BUANDERIES SIMPLES</b>											
FOURNEAU avec porte et cendrier . . . . .	14' 25	15' 75	17' 25	19' 50	21' 75	24' »	26' 75	30' 50	34' 50	40' 50	74' »
CHAUDIÈRE sans goulotte . . . . .	5 »	6 75	8 50	10 »	11 25	14 »	16 75	19 50	24 50	33 »	49 »
PRIX D'UNE BUANDERIE sans Couvercle.	19 25	22 50	25 75	29 50	33 »	38 »	43 50	50 »	59 »	73 50	123 »
<b>PLUS-VALUE</b>											
POUR GOULOTTE DE VIDANGE . . . . .	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75
POUR GOULOTTE AVEC ROBINET . . . . .	4 »	4 »	4 »	4 »	4 50	4 50	4 50	5 50	5 50	5 50	8 »
<b>ACCESSOIRES</b>											
COUVERCLE BOMBÉ . . . . .	2 25	2 50	2 75	3 »	3 50	4 »	5 »	5 50	6 75	7 75	11 75
CLOCHE ET PETIT COUVERCLE . . . . .	4 50	5 50	6 75	7 75	9 25	10 25	11 25	12 75	14 50	17 75	22 50
HAUSSE . . . . .	4 50	5 50	6 75	7 75	9 25	10 25	11 25	12 75	14 50	17 75	22 50
CORBEILLE A HOUILLE . . . . .	2 25	2 50	2 75	3 »	3 25	4 »	4 25	4 75	5 25	5 25	6 50
CHEMINÉE . . . . .	4 25	4 50	4 75	5 »	5 25	5 75	6 25	6 25	7 25	8 50	8 50
GRILLE FAUX FOND . . . . .	2 25	2 25	2 75	2 75	3 50	3 50	4 50	4 50	5 »	5 »	6 75
<b>PIÈCES DE RECHANGE</b>											
PIEDS, l'ud. . . . .	» 25	» 25	» 25	» 30	» 30	» 30	» 30	» 35	» 35	» 35	» 60
PORTE . . . . .	» 65	» 70	» 75	» 85	» 90	» 95	1 »	1 05	1 10	1 15	1 75
CENDRIER . . . . .	1 10	1 20	1 25	1 40	1 75	2 »	2 25	2 75	3 »	3 25	4 »
GRILLE A BOIS . . . . .	» 70	» 85	1 »	1 25	1 40	1 70	1 80	2 25	2 75	2 75	4 »
PETIT COUVERCLE DE CLOCHE . . . . .	» 35	» 40	» 45	» 55	» 65	» 70	» 75	» 85	» 90	1 »	1 15
PETIT COUVERCLE DU COUVERCLE BOMBÉ.	» »	» »	» 85	» 85	» 90	1 10	1 40	1 50	1 95	2 25	2 50
SÉPARATION MOBILE POUR CHAUDIÈRE .	2 25	2 75	3 50	4 »	4 50	5 »	5 75	6 75	7 75	9 »	11 50

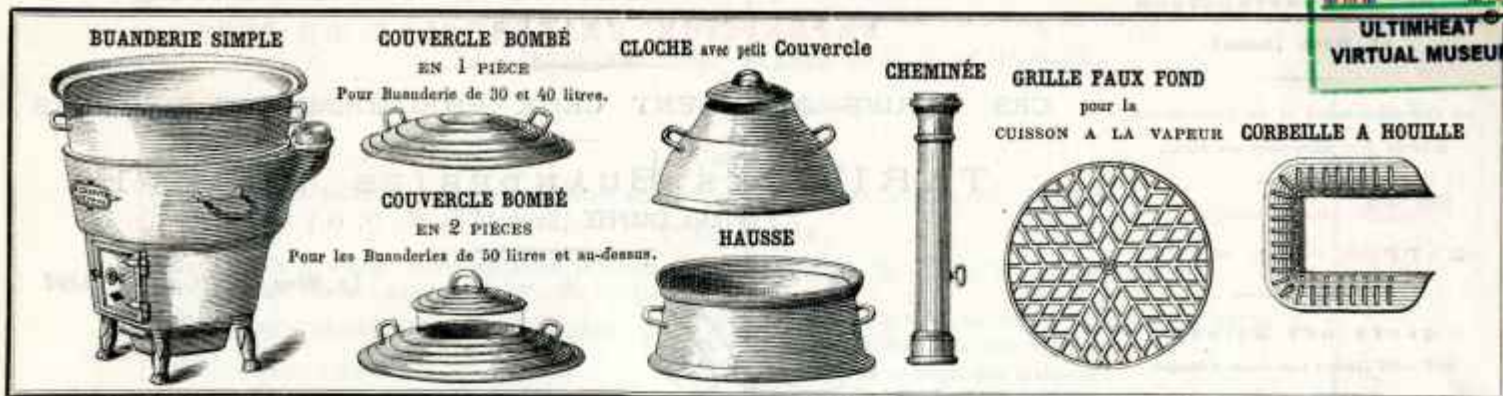
Les ACCESSOIRES ne sont envoyés que sur demande spéciale. Lorsque les Commandes ne les mentionnent pas, il n'est expédié que des BUANDERIES sans couvercle et sans cheminée.

REMISE SUIVANT IMPORTANCE DES MARCHÉS ANNUELS

CONDITIONS DE PAYEMENT : 90 jours net, ou 30 jours avec 2 % d'escompte.

Les Recouvrements par traites ne modifient pas le domicile attributif de juridiction fixé au Mans.

# TARIF DES BUANDERIES DITES DE BRETAGNE (Modèle



NUMÉROS OU CONTENANCE EN LITRES	50	60	70	85	100	120	150	200
FOURNEAU avec porte et cendrier . . . . .	13' 75	14' 25	14' 25	17' 25	19' 50	21' 75	24' »	26' 75
CHAUDIÈRE sans goulotte. . . . .	8 50	10 »	11 25	14 »	16 75	19 50	24 50	33 »
PRIX D'UNE BUANDERIE sans Couvercle . . . . .	22 25	24 25	25 50	31 25	36 25	41 25	48 50	59 75
<b>PLUS-VALUE</b>								
POUR GOULOTTE DE VIDANGE . . . . .	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75	» 75
POUR GOULOTTE AVEC ROBINET. . . . .	4 »	4 »	4 50	4 50	4 50	5 50	5 50	5 50
<b>ACCESSOIRES</b>								
COUVERCLE BOMBÉ, en 2 pièces . . . . .	2 70	3 »	3 50	4 »	5 »	5 50	6 75	7 75
CLOCHE ET PETIT COUVERCLE . . . . .	6 75	7 75	9 25	10 25	11 25	12 75	14 50	17 75
HAUSSE . . . . .	6 75	7 75	9 25	10 25	11 25	12 75	14 50	17 75
CORBEILLE A HOUILLE . . . . .	2 »	2 25	2 50	2 75	3 »	3 25	4 »	4 75
CHEMINÉE. . . . .	4 »	4 25	4 50	4 75	5 »	5 25	5 75	6 25
GRILLE FAUX FOND. . . . .	2 75	2 75	3 50	3 50	4 50	4 50	5 »	5 »
<b>PIÈCES DE RECHANGE</b>								
PIEDS, l'ud. . . . .	» 25	» 25	» 25	» 25	» 30	» 30	» 30	» 35
PORTE . . . . .	» 55	» 65	» 70	» 75	» 85	» 90	» 95	1 05
CENDRIER. . . . .	1 »	1 10	1 20	1 25	1 40	1 75	2 »	2 75
GRILLE A BOIS. . . . .	» 60	» 70	» 85	1 »	1 25	1 40	1 70	2 25
PETIT COUVERCLE DE CLOCHE . . . . .	» 45	» 55	» 65	» 70	» 75	» 85	» 90	1 »
PETIT COUVERCLE DU COUVERCLE BOMBÉ. . . . .	» 85	» 85	» 90	1 10	1 40	1 50	1 95	2 25

Les **ACCESSOIRES** ne sont envoyés que sur demande spéciale. Lorsque les Commandes ne les mentionnent pas, il n'est expédié que des **BUANDERIES** sans couvercle et sans cheminée.

**AVIS IMPORTANT.** — Dans les Commandes de BUANDERIES, il faut avoir bien soin de désigner le modèle que l'on désire; sans indications spéciales, j'expédie toujours le Modèle N° 1 (SYSTÈME CHAPÉE).

# TARIF DES POTERIES

(POUR COMMANDES EN NUMÉROS ASSORTIS)

PRIX aux %, points FRANCO EN GARE DE L'ACHETEUR



— 1 —	
COQUELLES RONDES (à poignées, fond plat, sans pieds).	N° : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40 . . . . .
— 2 —	
CHAUDIÈRES A BATIR A REBORD. N° : 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200, 250, 300 . . . . .	
CHAUDIÈRES A BORD (avec ou sans pîtons). N° : 30, 40, 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200, 250, 300 . . . . .	
POTS HAINAUT (à poignées ou à oreilles). N° : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 50, . . . . .	
MARMITES A CERCLE. { N° : 1, 2, 3 (comptant pour 3 points), 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120 . . . . .	
MARMITES COMTOISES. { N° : 1, 2, 3 (comptant pour 3 points) 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120 . . . . .	
POTS LIMOUSINS. $\frac{3}{4}$ , 1, 1 $\frac{1}{4}$ , 1 $\frac{1}{2}$ , 2, 2 $\frac{1}{2}$ , 3, 4, 5, 6, 7, 8 . . . . .	
— 3 —	
LASSINS A ANNEAUX (rhis). N° : 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 . . . . .	
CAGNARDS PLATS. N° : 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 . . . . .	
CASSEROLES AVEC QUEUE EN FER { Fond rond. N° : 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 . . . . .	
valant 0' 25 en plus par pièce. { Fond plat. N° : 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 . . . . .	
CHAUDIÈRES POUR BERGERIES { à rebord. N° : 40, 55, 70, 85, 100 . . . . .	
{ à anses. N° : 40, 55, 70 . . . . .	
CHAUDIÈRES POUR CHARRONS. N° : 70, 85, 100, 120 . . . . .	
CHAUDRONS (oreilles droites ou de côté). { N° : 1, 2 (comptant pour 3 points), 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 24, 27, 30, 35, 40, 50, 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200 . . . . .	
CHAUDRONS A PIEDS. (Mêmes numéros que ci-dessus.)	
CHAUDRONS-FOURNEAUX. N° : 30, 40, 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200, 250, 300 . . . . .	
CHENETS A COLONNES. { Base ronde. N° : 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 . . . . .	
{ Base carrée. N° : 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 . . . . .	
CHENETS A FIGURES (15 modèles). N° : 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 . . . . .	
COQUELLES OVALES OU DAUBIÈRES (avec ou sans pieds, à poignées ou à queue). { N° : 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 40 . . . . .	
COQUELLES RONDES (avec ou sans pieds, à poignées ou à queue). { N° : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40 . . . . .	
FOURNEAUX-ÉTOUFFOIRS A MANCHE (valant 0' 10 en plus par pièce. { N° : 5, 6, 7, 8 . . . . .	
{ comptés pour : 8 $\frac{1}{2}$ , 10, 11 $\frac{1}{2}$ , 13 points . . . . .	
FOURNEAUX RONDS OU RÉCHAUDS. N° : 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 . . . . .	
FOURNEAUX RONDS DE BRETAGNE. N° : 4 $\frac{1}{2}$ , 6, 7 $\frac{1}{2}$ , 9, 10 $\frac{1}{2}$ , 12, 13 $\frac{1}{2}$ , 15 . . . . .	
FOURNEAUX A CRÊPES. N° : 30, 40, 45, 50, 60, 75, 90. Pour bassins. N° : 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22 . . . . .	
GALETTIÈRES. { (Petit ou moyen bord, avec ou sans pieds). N° : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 . . . . .	
{ (Grand bord). N° : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 . . . . .	
MARMITES ANGLAISES (avec ou sans patins). { N° : 1 (comptant pour 4 points), 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 27, 30, 36, 42, 48, 55, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 125, 150, 175, 200 . . . . .	
MARMITES BOUDUES. N° : 1, 2, 3 (comptant pour 4 points), 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 23, 26, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, . . . . .	
MARMITES NORMANDES OU ORDINAIRES (avec ou sans patins). { N° : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 27, 30, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 100, 108 . . . . .	
MARMITES TOUPIES (Pots Orléans). N° : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 21, 23, 26, 30, 35, 40, 50 . . . . .	
MARMITE A GOUDRON. N° : 25 . . . . .	
POÊLES RONDS A UNE MARMITE. { N° : 8, 10, 12, 14, 16 . . . . .	
{ comptés pour : 35, 40, 45, 50, 60 points . . . . .	
POÉLETTES A HUILE. N° : 1, 2 . . . . .	
RÉCHAUDS RONDS. N° : 3, 4, 5, 6, 7 . . . . .	
TOURTIÈRES. N° : 8 $\frac{1}{2}$ , 10, 12, 15, 18, 24 . . . . .	

%, POINTS

12'

13'

14'

21'

L'usage des Marmites ou Chaudrons sera compté { Anses posées, 2 f. les %. Points en plus.  
 { Anses fournies non posées, 1 f. 75 les %. Points en plus.

Dans les commandes de Poteries, bien désigner les sortes :

- Chaudrons : OREILLES DROITES OU DE CÔTÉ.
- Coquelles : AVEC OU SANS PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE.
- Pots Hainaut : A POIGNÉES OU A OREILLES.

REMISE SUIVANT IMPORTANCE DES MARCHÉS ANNUELS

# TARIF DES POTERIES

(POUR COMMANDES EN NUMÉROS ASSORTIS)

PRIX aux % K<sup>o</sup> FRANCO EN GARE DE L'ACHETEUR



% K<sup>o</sup>

<b>1<sup>re</sup> Catégorie</b>		
CHAUDIÈRES A REBORD A BATIR DU PÉRIGORD. N <sup>o</sup> : 35, 70, 85, 100, 130, 160, 200, 250, 300 . . . . .		<b>25<sup>f</sup> 50</b>
<b>2<sup>e</sup> Catégorie</b>		
CHAUDIÈRES A BORD (avec ou sans pitons). N <sup>o</sup> : 30, 40, 50, 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200, 250, 300 . . . . .		
CHAUDIÈRES POUR CHARRONS. N <sup>o</sup> : 70, 85, 100, 120 . . . . .		
CHAUDRONS (oreilles droites ou de côté). { N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 24, 27, 30, 35, 40, 50, 55, 70, 85, 100, 130, 160, 200 . . . . .		
CHAUDRONS A PIEDS. (Mêmes numéros que ci-dessus.)		
CHAUDRONS A REBORD (difs Bordelais). { N <sup>o</sup> : 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 35, 48, 60 . . . . .		<b>28<sup>f</sup> 50</b>
MARMITES A CERCLE. { N <sup>o</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120 . . . . .		
MARMITES COMTOISES. N <sup>o</sup> 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120 . . . . .		
POTS LIMOUSINS. $\frac{3}{4}$ , 1, 1 $\frac{1}{4}$ , 1 $\frac{1}{2}$ , 2, 2 $\frac{1}{2}$ , 3, 4, 5, 6, 7, 8, seaux . . . . .		
POTS DITS MOUGNES. N <sup>o</sup> : 13, 12, 11, 10, 9, 8, 7 $\frac{1}{2}$ , 7, 6 $\frac{1}{2}$ , 6, 5 $\frac{1}{2}$ , 5, 4, 3, 2, 1 . . . . .		
POTS PÉRIGORD (avec ou sans pieds). N <sup>o</sup> : 35, 33, 30, 27, 24, 20, 18, 15, 12, 10, 8 $\frac{1}{2}$ , 7 $\frac{1}{2}$ , 6, 5, 4, 3 . . . . .		
<b>3<sup>e</sup> Catégorie. — POTERIES (Série lourde du Périgord)</b>		
MARMITES ANGLAISES (avec ou sans patins). { N <sup>o</sup> : 1, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 27, 30, 36, 42, 48, 55, 60, 70, 80 . . . . .		
MARMITES ORDINAIRES (avec ou sans patins). { N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 27, 30, 40, 45, 50, 60 . . . . .		<b>28<sup>f</sup> 50</b>
TOURTIÈRES DU MIDI. N <sup>o</sup> : 24, 18, 15, 12, 10, 8 $\frac{1}{2}$ . . . . .		
<b>4<sup>e</sup> Catégorie</b>		
CAGNARDS PLATS. N <sup>o</sup> : 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30 . . . . .		
CARAILS. N <sup>o</sup> 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 . . . . .		
COQUELLES RONDES avec ou sans pieds, à poignées ou à queue. { N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40 . . . . .		
COQUELLES OVALES (avec ou sans pieds, à poignées ou à queue). { N <sup>o</sup> : 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 40 . . . . .		
COQUILLES A RÔTIR. N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 . . . . . (0.30 en plus pour montage et poignée.)		
GALETTIÈRES. { (Petit ou moyen bord, avec ou sans pieds). N <sup>o</sup> : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 . . . . . { Grand bord. N <sup>o</sup> : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 . . . . .		
MARMITES ANGLAISES (avec ou sans patins). { N <sup>o</sup> : 1, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 27, 30, 36, 42, 48, 55, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 125, 150, 175, 200 . . . . .		<b>30<sup>f</sup> 50</b>
MARMITES BOUDUES. N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 23, 26, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80 . . . . .		
MARMITES NORMANDES OU ORDINAIRES (avec ou sans patins). { N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 27, 30, 40, 45, 50, 60, 70, 80, 100, 108 . . . . .		
MARMITES TOUPIES (Pots Orléans). N <sup>o</sup> : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 16, 18, 21, 23, 26, 30, 35, 40, 50 . . . . .		
POÊLES ROND A UNE MARMITE. N <sup>o</sup> 8, 10, 12, 14, 16 . . . . .		
POÉLETTES A HUILE. N <sup>o</sup> : 1, 2 . . . . .		
POTS ALGÉRIENS. N <sup>o</sup> 10, 12, 14, 16, 18, 20 . . . . .		
POTS HAINAUT (à poignées ou à oreilles). N <sup>o</sup> : 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 50 . . . . .		
TOURTIÈRES. N <sup>o</sup> : 24, 18, 15, 12, 10, 8 $\frac{1}{2}$ . . . . .		
<b>5<sup>e</sup> Catégorie</b>		
FOURNEAUX ROND OU RÉCHAUDS. N <sup>o</sup> 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 . . . . .		
FOURNEAUX-ÉTOUFFOIRS A MANCHE, valant 0 <sup>f</sup> 10 en plus par pièce. { N <sup>o</sup> : 5, 6, 7, 8 . . . . .		<b>38<sup>f</sup></b>
RÉCHAUDS BORDELAIS. N <sup>o</sup> : 1, 2, 3, 4 . . . . . (0.10 en plus pour montage et poignée.)		

L'usage des Chaudrons ou des Marmites sera compté 0 fr. 15 pièce, l'anse pesée avec la Marmite.  
Les Commandes de Poteries vendues au poids sont toujours inscrites pour être livrées en SÉRIE LÉGÈRE; les Poteries, SÉRIE LOURDE DU PÉRIGORD, ne seront livrées que sur la demande formelle des Clients.

Dans les commandes de Poteries bien désigner les sortes { Chaudrons . OREILLES DROITES OU DE CÔTÉ.  
Coquelles : AVEC OU SANS PIEDS, A POIGNÉES OU A QUEUE.  
Pots Hainaut : A POIGNÉES OU A OREILLES.

REMISE SUIVANT IMPORTANCE DES MARCHÉS ANNUELS